

CONTRAT DE LOCATION BOOKING FORM CONTRACT

RUE DU LAC - 01580 MATAFELON-GRANGES - FRANCE
TÉL. - FAX : +33 (0)4 74 76 80 97
CAMPING.LESGORGESDELOIGNIN@ORANGE.FR
S.A.R.L MAEM / N° SIRET 810 370 890 000 24

NOM / NAME

PRÉNOM / FIRSTNAME

ADRESSE / ADDRESS

CODE POSTAL / POST CODE

VILLE / TOWN

PAYS / COUNTRY

NOMBRE D'ADULTES / ADULTS

NOMBRE D'ENFANTS / NUMBER OF CHILDREN

AGE DES ENFANTS / AGE OF CHILDREN

DATE ARRIVÉE / ARRIVAL DATE.....

DATE DÉPART / DEPARTURE DATE.....

LOCATION / RENTALS

- CHALET 4/ 6 P.
 MOBIL-HOME 4 P.
 SPA PRIVATIF / PRIVATE SPA
(60 € / 2 À 7 NUITS / NIGHTS) DU 15/04 AU 30/06
ET DU 26/08 AU 30/09
(90 € / 2 À 7 NUITS / NIGHTS) DU 01/07 AU 25/08

- CHALET 2/ 4 P.
OPTIONS
 LIT BÉBÉ & CHAISE BÉBÉ
BED & HIGH CHAIR FOR BABY
(15 € / SEMAINE / WEEK)
 NETTOYAGE FIN DE SÉJOUR
FINAL CLEANING (60 €)

 ANIMAUX NON ADMIS EN JUILLET / AOÛT
PETS ARE NOT ACCEPTED IN JULY AND AUGUST.

NOMBRE DE SEMAINES
(NUMBER OF WEEKS)€
PRIX PAR SEMAINE
(PRICE PER WEEK)€
ARRHES / DEPOSIT
(25% DU SÉJOUR / 25% OF STAY)€
FRAIS DOSSIER
BOOKING FEES +16€
TOTAL ARRHES / DEPOSIT€

CAMPING / PITCHES

EMPLACEMENT(S) POUR :
..... PITCH(ES) FOR:

- TENTE / TENT
 CARAVANE / CARAVAN
 CAMPING CAR / CAMPING-CAR

OPTIONS

ELECTRICITÉ / ELECTRICITY

OUI/YES NON/NO

ANIMAL / PET :

ARRHES / DEPOSIT60€
(DONT 16 € DE FRAIS DE DOSSIER)
(INCLUDING BOOKING FEES OF 16 €)

- CHÈQUE
 MANDAT POSTAL
INTERNATIONAL MONEY ORDER
 CHÈQUES VACANCES
 VIREMENT BANCAIRE / BANK TRANSFER
 CARTE BANCAIRE / CREDITCARD



N°

DATE D'EXPIRATION / EXPIRATION : / /

3 DERNIERS CHIFFRES DU N° AU DOS DE VOTRE CARTE BANCAIRE
PLEASE, NOTER THE 3 LAST NUMBER ON THE BACK OF YOUR CARD

J'AI PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS DE RÉSERVATION, DES PRIX ET LES ACCEPTE.
I HAVE READ AND ACCEPT THE RENTAL CONDITIONS.

DATE :

SIGNATURE :

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION

GENERAL BOOKING CONDITIONS



VOTRE RÉSERVATION NE SERA PRISE EN COMPTE QU'APRÈS SIGNATURE DU CONTRAT ACCOMPAGNÉ DU VERSEMENT DES ARRHES ET DES FRAIS DE DOSSIER. DÈS RÉCEPTION DU CONTRAT ET DE VOTRE RÉGLEMENT, UN COURRIER DE CONFIRMATION DE RÉSERVATION VOUS SERA ADRESSÉ.

HEURES D'ARRIVÉE / DÉPART :

EMPLACEMENT : ARRIVÉE : À PARTIR DE 12 H ; DÉPART : AVANT 12 H.

LOCATIONS : ARRIVÉE : SAMEDI À PARTIR DE 16 H ; DÉPART : SAMEDI AVANT 10 H.

EN CAS D'ARRIVÉE TARDIVE, NOUS VOUS DEMANDONS DE NOUS PRÉVENIR. SI VOUS N'AVEZ PAS PRÉVENU LA DIRECTION DU CAMPING, CELLE-CI POURRA DISPOSER DE L'EMPLACEMENT OU DE LA LOCATION 24 HEURES APRÈS LA DATE PRÉVUE DE VOTRE ARRIVÉE, ET LES ARRHES ET FRAIS DE DOSSIER RESTERONT ACQUIS AU CAMPING.

POUR LES LOCATIONS, UNE CAUTION DE 160 € VOUS SERA DEMANDÉE À VOTRE ARRIVÉE ET VOUS SERA RESTITUÉE LE JOUR DE VOTRE DÉPART APRÈS INVENTAIRE ET CONTRÔLE DE LA PROPRETÉ.

UNE SOMME FORFAITAIRE DE 60 € SERA RETENUE SI LA LOCATION N'EST PAS RENDUE DANS SON ÉTAT DE PROPRETÉ INITIAL. LES ANIMAUX NE SONT PAS ADMIS DANS LES LOCATIONS DURANT JUILLET ET AOÛT.

LE CAMPING REFUSERA L'ACCÈS À L'ÉTABLISSEMENT, AUX FAMILLES SE PRÉSENTANT AVEC UN NOMBRE DE PARTICIPANTS SUPÉRIEUR À LA CAPACITÉ DE L'HÉBERGEMENT LOUÉ.

TARIFS:

NE SONT PAS COMPRIS DANS LES TARIFS :

- LA TAXE DE SÉJOUR PAR NUIT / ADULTE +18 ANS (2016): 0,44 €.
- LES FRAIS DE DOSSIER : 16 €.

POUR LES LOCATIONS, LES PRIX AFFICHÉS INCLUENT L'EAU, LE GAZ ET L'ÉLECTRICITÉ. LES DRAPS, TAIES D'OREILLERS ET LINGE DE TOILETTE NE SONT PAS FOURNIS.

RÈGLEMENT DU SÉJOUR : NOUS ACCEPTONS LES CHÈQUES, CHÈQUES VACANCES ET CARTES BANCAIRES.

CAMPING : LE SOLDE DU SÉJOUR SERA À RÉGLER À LA FIN DE VOTRE SÉJOUR.

LOCATIONS : LE SOLDE DU SÉJOUR EST À RÉGLER UN MOIS AVANT LE DÉBUT DU SÉJOUR. À DÉFAUT DU RÉGLEMENT DU SOLDE DANS CE DÉLAI, VOTRE LOCATION SERA ANNULÉE AUTOMATIQUÉMENT SUIVANT LES CONDITIONS D'ANNULATION.

EN CAS D'ANNULATION, IL VOUS SERA RETENU LES FRAIS DE DOSSIER ET VOUS RESTEREZ NOUS DEVOIR :

- UN MONTANT ÉGAL À 20 % DU SÉJOUR SI VOUS ANNULEZ PLUS DE 30 JOURS AVANT LA DATE PRÉVUE DE VOTRE ARRIVÉE.
- UN MONTANT ÉGAL À LA TOTALITÉ DU COÛT DU SÉJOUR, SI VOUS ANNULEZ MOINS DE 30 JOURS AVANT LA DATE PRÉVUE DE VOTRE ARRIVÉE.

TOUTE ANNULATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR ÉCRIT. VOTRE CONTRAT VOUS PERMET D'OBTENIR LE REMBOURSEMENT DES ARRHES (HORS FRAIS DE DOSSIER) SI VOUS DEVEZ ANNULER VOTRE SÉJOUR POUR DES RAISONS SÉRIEUSES (MALADIE GRAVE, ACCIDENT, DÉCÈS...) DANS LES CONDITIONS EXPOSÉES CIDESSUS.

UN JUSTIFICATIF VOUS SERA DEMANDÉ. DANS LE CAS CONTRAIRE,

AUCUN REMBOURSEMENT NE POURRA ÊTRE EFFECTUÉ.

NOUS VOUS CONSEILLONS DE SOUSCRIRE UNE ASSURANCE ANNULATION AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE D'ASSURANCE.

TOUT CAMPEUR EST TENU DE SE CONFORMER AU RÉGLEMENT INTÉRIEUR DU CAMPING.

IL APPARTIENT AU CAMPEUR DE S'ASSURER (RESPONSABILITÉ CIVILE ET ASSURANCE DE SON MATÉRIEL).



THE BOOKING OF A PITCH OR AN ACCOMMODATION WILL ONLY BECOME EFFECTIVE WITH OUR AGREEMENT AND AFTER RECEIPT OF YOUR RENTAL CONTRACT TOGETHER WITH THE REQUESTED DOWN PAYMENT SUM AND THE BOOKING FEES.

TIME OF ARRIVAL AND DEPARTURE :

PITCH : ARRIVAL : AFTER 12PM ; DEPARTURE : BEFORE 12PM

CHALET OR MOBIL HOME : ARRIVAL : SATURDAY AFTER 16PM ; DEPARTURE : SATURDAY BEFORE 10AM.

AS REGARDS ON YOUR ARRIVAL YOU ARE STRONGLY REQUIRED TO ADVISE US ABOUT ANY DELAY : IF YOU FAIL TO DO SO WE WILL ENTITLED TO RELET THE PITCH OR ACCOMMODATION WITHIN 24 HOURS OF THE DATE INITIALLY STATED AND THE DOWN PAYMENT WILL REMAIN IN POSSESSION OF THE CAMPSITE.

AS REGARDS THE HOLIDAY LETTINGS, THE DAY OF YOUR ARRIVAL, A 160 € GUARANTEE MUST BE DEPOSITED AT THE CAMPING OFFICE. THIS GUARANTEE WILL BE RETURNED ON DEPARTURE IF NO DAMAGE HAS BEEN DONE.

IF ACCOMMODATION IS NOT AS CLEAN AS THE DAY OF YOUR ARRIVAL, 60 € WILL BE WITHHELD FROM THE GUARANTEE DEPOSIT.

ANIMALS ARE NOT ACCEPTED IN ACCOMMODATIONS DURING JULY AND AUGUST.

PRICES :

ADD TO THE PRICES

- TOURIST TAX PER NIGH / ADULT + 18 YEARS (2016) : 0,44 €
- BOOKING FEE : 16 €

THE ACCOMMODATION : PRICES INCLUDE WATER, GAS AND ELECTRICITY. YOU HAVE TO BRING YOUR SHEETS, PILLOWCASES AND TOILET TOWELS.

PAYMENT :

CAMPING : THE BALANCE OF YOUR STAY MUST BE PAID THE DAY BEFORE YOUR DATE OF DEPARTURE.

RENTALS : THE BALANCE OF YOUR STAY MUST BE PAID NO LATER THAN ONE MONTH PRIOR TO THE BEGINNING OF THE HOLIDAY. IN THE ABSENCE OF PAYMENT OF THE BALANCE WITHIN THIS TIME, YOUR BOOKING WILL BE AUTOMATICALLY CANCELLED IN ACCORDANCE WITH THE CANCELLATION CONDITIONS.

IN CASE OF CANCELLATION , IT WILL BE LEFT TO PAY :

- 20 % OF TOTAL PRICE OF YOUR STAY IF CANCELLATION OCCURS MORE THAN 30 DAYS BEFORE THE CONFIRMED DATE OF ARRIVAL.
- FULL PRICE OF YOUR STAY IF CANCELLATION OCCURS LESS THAN 30 DAYS BEFORE THE CONFIRMED DATE OF ARRIVAL.

WE SUGGEST YOU TO SUBSCRIBE A CANCELLATION INSURANCE.

RULES : CAMPERS MUST CONFORM TO THE GENERAL RULES OF THE CAMPSITE.

CAMPERS ARE ADVISED TO TAKE OUT AN INSURANCE POLICY